

20015



Исп. вх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА

/о реабилитации/

„20“ января 1995 г.

№ Був-40419-51

103160, Москва, К-160

Гражданин Германии Вайс Франц, 1891 года рождения, уроженец д. Наузеден района Тильзит, житель г. Косвиг земли Саксония, немец, до ареста владелец мастерской, арестован 19 сентября 1951 г., 21 марта 1952 г. военным трибуналом в/части 48240 на основании ст.ст. 58-6, ч.1, 58-10, ч.2, 19-58-8, 19-58-9 и 58-11 УК РСФСР приговорен к расстрелу, без конфискации имущества, расстрелян 16 июля 1952 г.

На основании ст. 3 и ст. 5 Закона РСФСР "О реабилитации жертв политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин Вайс Франц реабилитирован /посмертно/.

При ответе ссылаться
на наш номер и дату



Военный прокурор
отдела реабилитации



В.В.Костюченко

Ü b e r s e t z u n g

Generalstaatsanwalt
der
Russischen Föderation
Oberster Militärstaatsanwalt

Entscheid über
Rehabilitation

Moskau, dem 20.1.1995

Der deutsche Bürger Franz W e i ß, 1891 in Nauseden Kreis Tilsit geboren, wohnhaft in Coswig im Land Sachsen, war Eigentümer eines Handwerkerbetriebes. Er wurde am 19. Sept. 1951 verhaftet und am 21.3.1952 vom sowjetischen Militär-Tribunal Nr. 48240 nach den § 58-6 Abs. I, 58-10-2, 19-58-8, 19-58-9 und 58-II ohne Einziehung des Vermögens zum Tode durch Erschießen verurteilt.

Das Urteil wurde am 16. Juli 1952 vollstreckt !

Auf Grund Artikels 3 u. 5 des Gesetzes der RSFSR über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist der Bürger Franz W e i ß postum rehabilitiert !

Oberster Militärdtaatsanwalt
der RSFSR

W.W. Kostjutschenko

Übersetzung am 18.8.96
Kowaljowa/ Albert

**Bund der Verfolgten
des Stalinismus e. V.**
Kreisverband Meißen
Dresdner Straße 51 • 01662 Meißen
Tel./Fax: 03521/73 20 01